

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 119 (1993)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

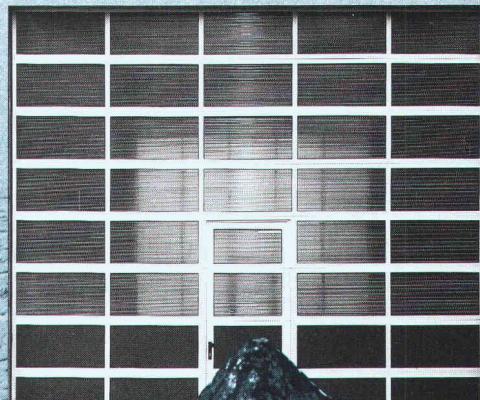
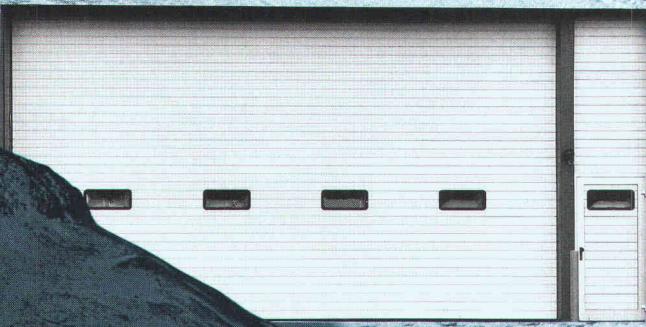
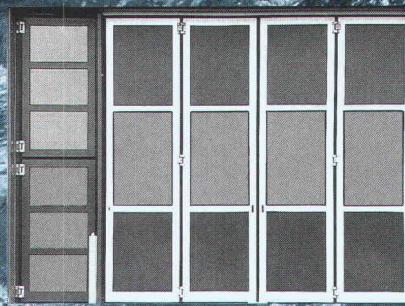
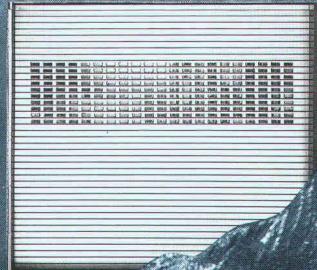
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Portes éternelles



Les portes éternelles ne sont pas de ce monde, mais il y a les portes Hörmann

Les systèmes de portes Hörmann pour l'industrie et le commerce se distinguent par leur haute qualité et leur service impeccable afin que vos nouvelles portes parviennent à survivre maintes générations.

Qu'il s'agisse de la porte à rouleau, robuste et pratiquement inaltérable grâce au mécanisme de commande moderne, de la porte sectionnelle pratique et peu encombrante, de la porte pliante, de la porte coulissante ou de n'importe quelle porte... les portes Hörmann sont destinées

Le réseau de distribution est adapté à la clientèle:

conseil, vente, montage et service des portes Hörmann se font exclusivement à travers les spécialistes de confiance choisis par Hörmann et qui se trouvent à votre proximité.

Prenez une minute pour vous informer sur la qualité et les possibilités offertes du programme Hörmann en demandant le know-how sur les portes à l'adresse suivante:

D'accord: Veuillez m'envoyer sans frais et sans engagement pour moi le matériel d'information concernant les éléments de construction Hörmann

Société _____

Nom _____

Adresse _____

NPA / Lieu _____

HÖRMANN
Portes pour l'habitat et l'industrie

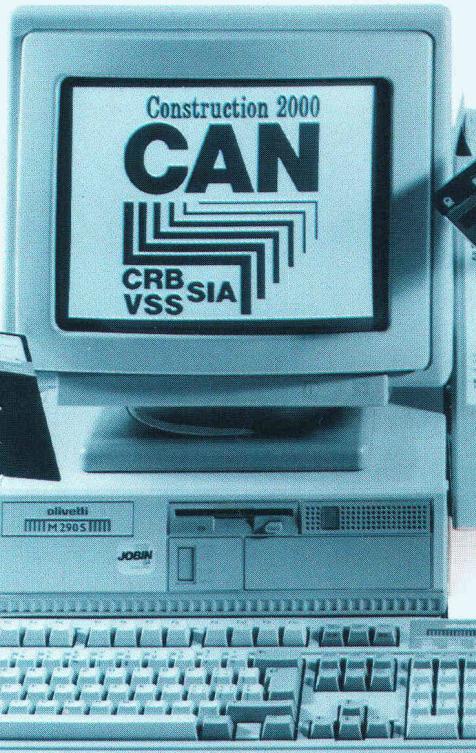
Hörmann (Suisse) SA, 4703 Kestenholz
Téléfon: 062 - 63 25 85 Téléfax: 062 - 63 26 06

BUREAU 21 · ACAU · A. CONCEPT SA · R. ADATTE ET P.-A. JUVET SA · AIC SCHAER WEIBEL ET MEYLAN SA · ALBERTI · ALT ET ISELY · AMSLER ·
GAGLIARDI · MICHEL ET STEPHANE ANDENMATTEN · ANTHONIOZ & VIANIN · A. ANTIGLIO SA · ARC · ARC BULLE SA · L'ARCHE · ARCHES 2000 SA ·
ARCHITEAM · ARCHITRAM · ARCO · PHILIPPE ARNOLD SA · ASS ARCHITECTES SA ·

Plus de 2000 architectes et

ARCHITECTES ASSOCIES FIBOURG · ATELIER COMMUN · ATELIER D'OUCHY · ATELIER A&C · ATELIER 4 SA · ATELIER 7 · ATELIER 75 ARCHITECTURE SA ·
JEAN FRANÇOIS AUBERT · AXE · DAN BADIC · BAECHLER ET GAGLIARDI · BAERISWYL & WICHT SA · BAILLIF ET LOPONTE · BALMER & CRETZAZ · BAN
CHARLY BAPST · BÆR SA · OLIVIER BARDE · WILLIAM BARDET · CHRISTIAN BECK · VINCENT BECKER · BEG INGENIEURS CONSEILS · ALBERT BELLON ·
BERNASCONI ET CIE · CLAUDE BETRISEY · BINDA ET MONNIER · BLANCO ET COLLAUD · MICHEL BOECHAT SA · BONNARD & GARDEL · CLAUDE BORLAT · RENE BORN & THIERRY SAUVIN · ALAIN BORNET · PHILIPPE BOSSON · MICHEL BOSSON · PIERRE PHILIPPE BOURBAN · BPF SA · BRASEY HENRI · RAPHAEL BRUEGGER · BUHLMANN IMMOBILIÈRE SA · BURRI ET PERRETTEN SA · CAGNA, GUEISSAZ, DE MONTMOLLIN · JEAN-PIERRE CAHEN SA · CAIANI SA · PIERRE CHAMOREL · CHANEZ + DISERENS & ASSOCIES SA · CHARDONNENS, BARRAS ET SALLIN SA · JEAN-MAURICE CHRISTE · GERARD CLERC · COMMUNE DE MORGES · COMPAGNIE D'ETUDES ET DE REALISATIONS TECHNIQUES SA · CORDEY + SUNDHOFF · COTECNA ENGINEERING · CPS ARCHITECTES SA · JEAN-DANIEL

NOUVEAU
MÉTHODE PAR ÉLEMENTS
disponible sous WINDOWS 3.1



CROTTET · DAMAY, MOI TESSUIT, CARLIER · DECOPPET TSCHUMI SA · DELGADO MEMBREZ · DENERVAUD SCHRAGO SA · DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS · DIGEST · DISERENS & CHANEZ

ASSOCIES SA · PIERRE DORSAZ SA · ECOLE D'INGENIEURS DE FIBOURG

ELEC-ENGINEERING SA · F. ELMINGER & D. SARTORETTI · JEAN-PIERRE

EMERY · J.-C. ENDERLIN & P. SANTSCHY SA · ERSAN & BLANC

VINCENZO ESPOSITO · PIERRE FAHRNI · FARINE SA · FAVI

& WEBER · MARIO FELLRATH · YVES FILIPPOZZI · FISCHI

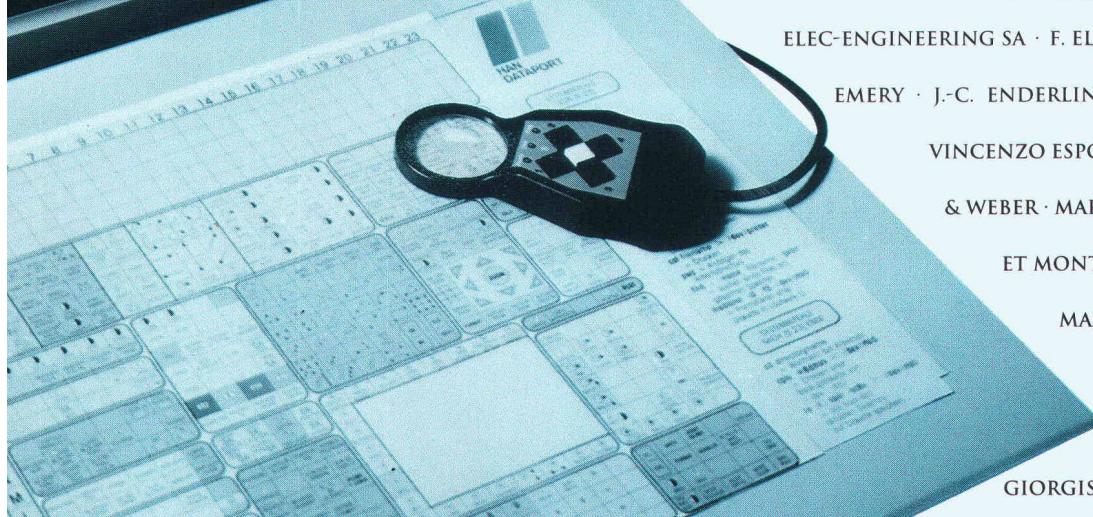
ET MONTAVON · FORMASPO SA · FORNAGE PIERR

MARIE · PAUL FREIBURGHaus · ROBERT

GAILLARD · GEILINGER SA · EDGARD GE

FABRY · MARIO GIANOLI · PATRIC

GIORGIS · JEAN-G. GIORLA · JEAN-LOUIS GIRARDI





ingénieurs déjà «branchés»

B3938

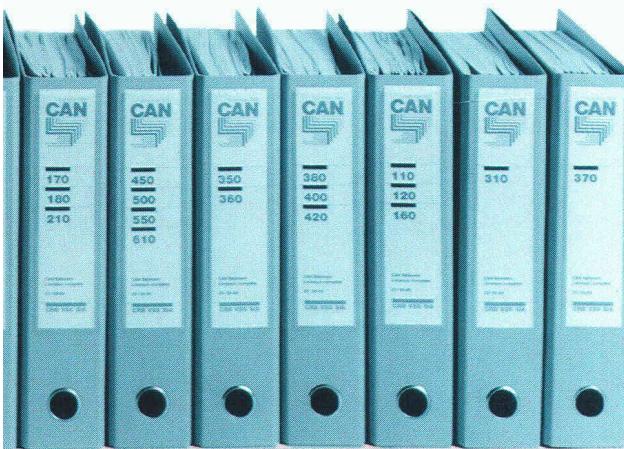
SOCIETE ANONYME · KAMBER ET BAERISWYL · KBM SA ·

KLEN · RICHARD KNECHT · D. KUENZY SA · A. KUGLER

JHN · LAMUNIERE ET VAN BOGART · JEAN-CLAUDE

JEDIN · ANTOINE DE LAVALLAZ · CLAUDE LEHMANN

FILS · LOMBARDI ET FAME · LOSAG SA · LOSDYCK



NDRE MEILLARD · MOBAG · MODUS VIVENDI · ARCHI-

OBERT MONNIER · DE MONTMOLLIN · RENATO MORANDI

ROLAND MOSIMANN · MOUCHET, DUBOIS & BOIS-

VALLOTTON · CENTRE ORIPH · A. & J.-P. ORTIS · ALOIS

G SA · PEINTCOLOR SA · JACQUES PELLEGRINO · JEAN-

RROUD SA · PERSPECTIVES · JEAN-A. PIDOUX · JEAN-

UL PILLET · PIZZERA ET POLETTI SA · PLANIFICATION ET

ÉRGIE DE L'OUEST-SUISSE · PLANNING MANAGEMENT SA

ALONG SA · M.-A. PRENAT · PYTHON, KUENZ ET

· HERVE DE RHAM · DE RHAM & CIE SA · GEORGES RIBES

OBERT & VINCENT SA · GILBERT ROCHAT · ROCHAT &

OSSELET · T. ROSSIER & M. BEETSCHEN SA · JEAN-LOUIS

SBERGER · J.-P. ROULIER · JACQUES ROULIN · SOCIETE

HAFFNER HANS ET CIE · GEORGES SCHALLER · SCHLUN-

HOPFER & KARAKAS SA · PIERRE SCHWEIZER · SEMPA SA

LIA · PIERRE STEINER SA · STEPHAN SA, DEPARTEMENT

ND ET PIERRE STUDER SA · PIERRE ET ROLAND STUDER ·

RDIN · TECHNIQUE ET ECONOMIE POUR LA CONS-

AUDE THEVENAZ · THOMANN & THOMANN SA ·

CHUMI & BENOIT · URSCHELER & ARRIGO · JEAN-MARC

PIGMA:

progiciel intégré de gestion de mandats.

Après l'enregistrement simple et rapide de l'activité des collaborateurs, de l'avancement des travaux, des dépenses et des factures émises, vous obtenez un contrôle permanent et précis permettant de mesurer la rentabilité de votre activité.

MESSERLI CAD:

dessin/conception assistés par ordinateur spécialement conçus pour architectes, bibliothèques incluses.

Du dessin 2D, aisé et proche de la réalité de la table à dessin, on passe rapidement en 3D (pers. ou axo.) dont découlent coupes et élévations. Les modifications du plan sont confortables et se répercutent automatiquement sur les trames, cotes, etc., d'où un gain de temps non négligeable. Les portes, fenêtres, escaliers paramétrisables, les meubles 2D/3D, les murs s'adaptant sous les toits et tout ce qui précède en font un outil indispensable à un travail de qualité respectant les impératifs de la conception et de la créativité.

ROLAND MESERLI:

CAN Construction 2000:

soumissions, métrés et contrôle des coûts.

Permet un travail de devis et de soumission rapide sur la base de textes personnels ou/et en utilisant les données CAN Construction 2000.

Une comparaison des offres simple et efficace en francs et en pourcents. Un allégement administratif grâce à des sorties de documents tels que : Contrats, lettres de remerciements, situations et demandes d'acomptes détaillées, etc. Un contrôle et une gestion des coûts de construction précis et automatiques (bons de paiements, comptes d'entreprises, décompte de chantier et contrôle des garanties, arrêtés de comptes).

SERVICE • FORMATION

Pour vous assister, JOBIN SA, spécialiste Olivetti, dispose d'une infrastructure qui répond parfaitement aux besoins et aux exigences informatiques de notre époque.

Le conseil sérieux, le matériel testé, l'installation professionnelle sur site, le centre de formation, l'assistance téléphonique permanente et les techniciens compétents dans un atelier moderne (télémaintenance par modem), possibilités de leasing ne sont que quelques-uns de nos atouts.



BUREAUTIQUE

Av. de Provence 10
1000 LAUSANNE 20
Tél. 021/256022
Télécopie 021/240730



BARRISOL®

L'Art du plafond

Le plafond tendu
 • ininflammable
 • imperméable
 • économique
 pour rénover,
 décorer, isoler.

10 ans de GARANTIE

25 ans d'EXPÉRIENCE

BARRISOL

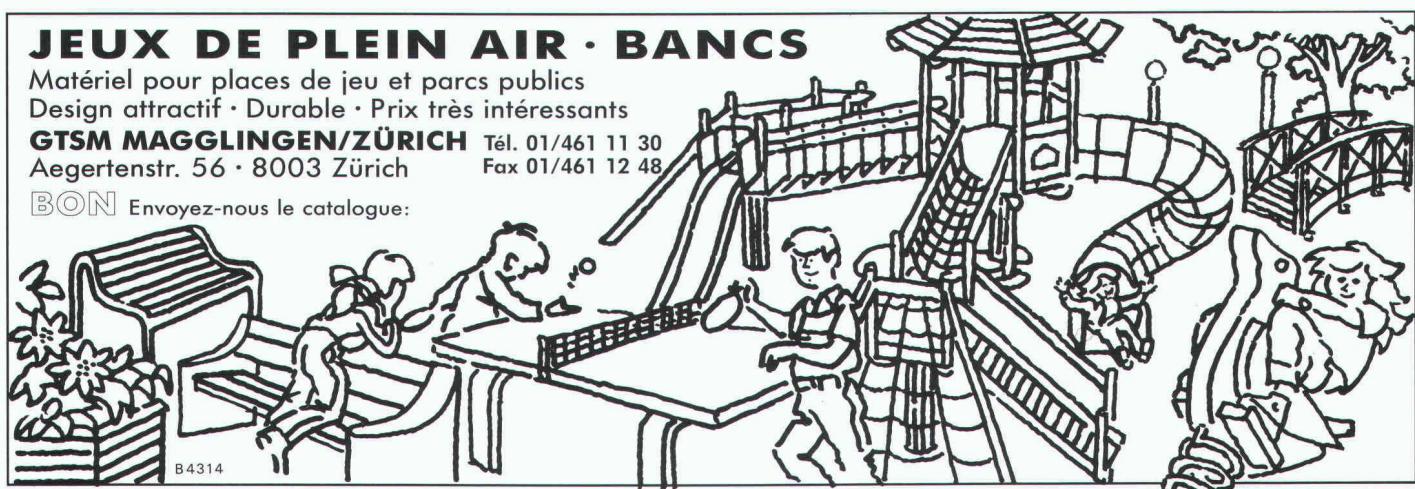
Le Plafond Tendu SA
 1037 Etagnières (VD)
 Tél. 021/731 43 35
 Fax 021/732 10 69

JEUX DE PLEIN AIR · BANCS

Matériel pour places de jeu et parcs publics
 Design attractif · Durable · Prix très intéressants

GTSM MAGGLINGEN/ZÜRICH Tél. 01/461 11 30
 Aegertenstr. 56 · 8003 Zürich Fax 01/461 12 48

BON Envoyez-nous le catalogue:



B4314

**Imprimerie
 Bron SA
 Lausanne**

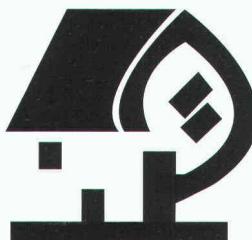


Tél. 021 652 99 44

*conseille,
 crée et réalise
 l'imprimé
 de qualité
 en offset*

Beaulieu Lausanne
 Du 6 au 14 mars

HABITAT & JARDIN



Ingénieurs et architectes suisses

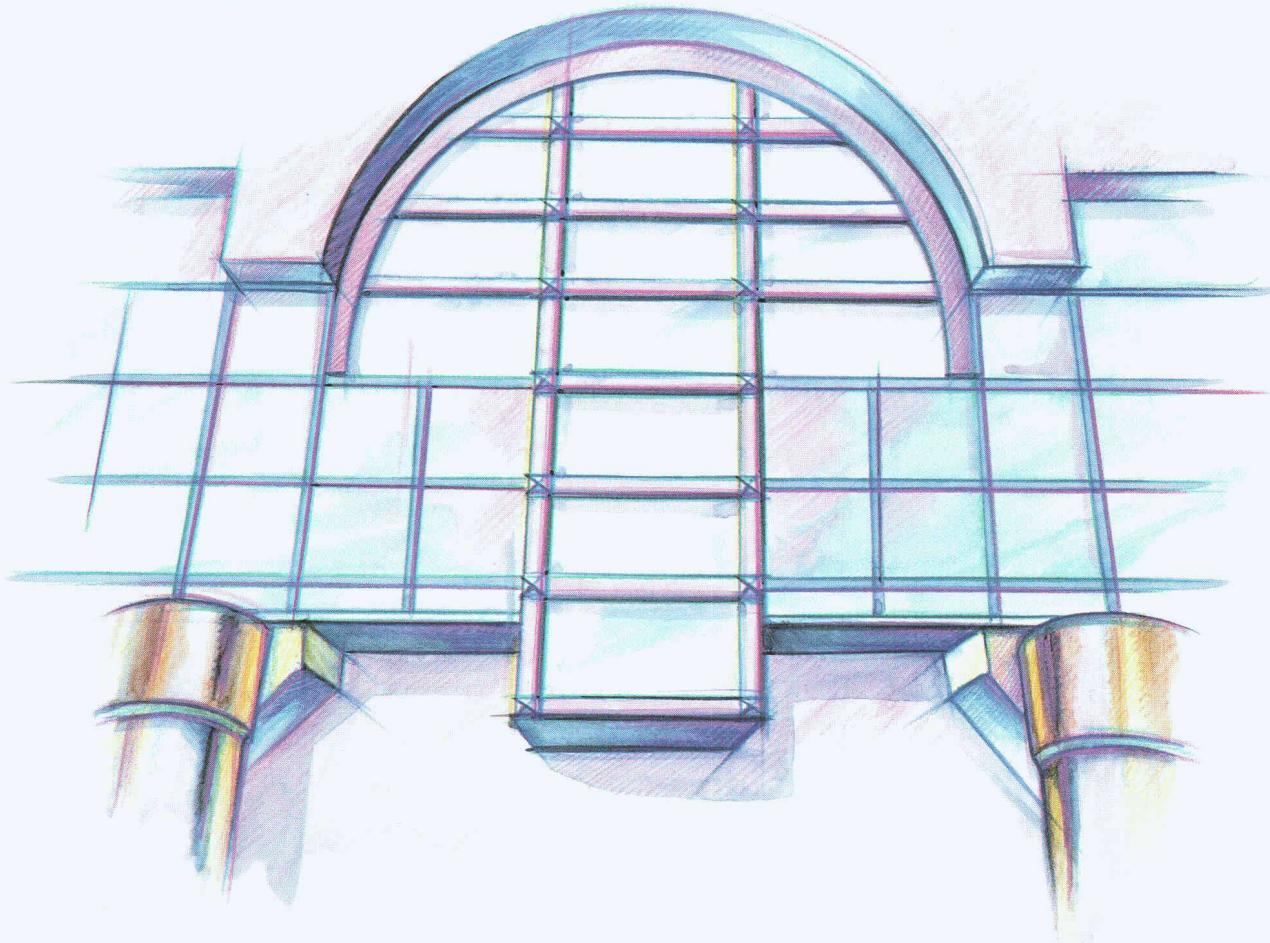
vous offre ce bon de réduction
 de Fr. 3.-* sur une entrée

Heures d'ouverture: de 10 heures à 18 heures.
 Mardi 9 et jeudi 11: nocturnes jusqu'à 22 heures.

* A faire valoir à la caisse, à l'entrée du salon

LES PROFILES ROBUSTES FAVORISENT LES BONNES AFFAIRES.

WYSS & PARTNER / NEAA

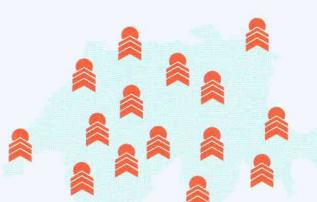


Bâtir solide, c'est assurer ses affaires. Car la qualité, en faisant boule de neige, fait aussi la réputation de l'architecte qui, avec les fenêtres Internorm, aura préconisé une solution particulièrement durable.

Leurs encadrements avec profils en matière synthétique de haute qualité ne se déforment pas au cours des années et restent hermétiques même après des milliers d'ouvertures et de fermetures. Insensibles à l'humidité, au gel et aux rayons ardents du soleil, ces fenêtres ne nécessitent pas d'entretien et ne doivent jamais être repeintes. Elles offrent, en outre, des possibilités quasi illimitées dans la création architecturale.

Et ce ne sont que quelques-uns des arguments qui parlent en faveur des fenêtres Internorm - l'un des plus grands fabricants de fenêtres d'Europe. Mais ces arguments font les affaires des architectes qui misent sur les fenêtres Internorm.

LES AGENTS INTERNORM: UNE ASSISE SOLIDE.



La qualité et les avantages des fenêtres Internorm sont d'excellents arguments pour convaincre le maître d'ouvrage. Mais la conscience professionnelle et la compétence des agents Internorm comptent tout autant. Ce sont des spécialistes avisés, des artisans appliqués et des partenaires ponctuels sur le chantier. Avec eux, vos plans se réalisent à la perfection.

B4531

CHIFFRES ET DONNÉES NOIR SUR BLANC. Jusqu'ici tout semble parfait. Mais apportez-moi la preuve de la supériorité des fenêtres Internorm en m'adressant votre documentation. Et n'oubliez pas de mentionner l'adresse du plus proche agent Internorm.

Nom:

Prénom:

Entreprise:

Rue:

NPA/localité:

Tél.:

Fax:

(IAS 6)

ADRESSER À: Infe AG, Hinterbergstrasse 15, 6330 Cham

Internorm®
FENETRES SUR LE MONDE

Infe AG, Hinterbergstrasse 15, 6330 Cham
Tél. 042 42 03 26, fax 042 42 03 32

RAMELET SA

MAISON FONDÉE EN 1902

CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES

le savoir faire métallique



B4659

HABITAT & JARDIN '93, STAND 921, ESPACE TECHNIQUE «OUVREZ L'ŒIL»

**AUX PROFESSIONNELS
DU SECTEUR DE LA VENTILATION**

Interrupteur avec temporisation Helios mini-ventilateurs Xpelair ventilateurs Xpelair ventilateur de toiture

Système d'aération monotube Régulateurs Ventilateurs à haute performance Grilles, Clapets etc.

8902 Urdorf/ZH Steinackerstrasse 36 B4664

HELIOS VENTILATOREN AG
Xpelair Helios extrair
Lufttechnik

Ventilateurs Xpelair apparent Ventilateurs pour tube

Telefon 01/734 36 36
Telefax 01/734 31 84



R. SANTOLI JOINTS SA

- Etanchéité liquide et souple
- Jointoyage et reprise de bétonnage
- Revêtements synthétiques
- Traitement et assainissement du béton
- Barrière capillaire contre l'eau

Z.I. Le Trési 3
1028 Préverenges
 Téléphone 021/803 13 17
 Fax 021/802 30 30
 Natel 077/ 21 53 66

B4250

MATREX SA

MULTI ÉNERGIE SERVICE

- Location et vente d'appareils de chauffage et de déshumidification pour assainissement de bâtiments.
- Chauffage de cantines et locaux industriels
- Fourniture de chaudières gaz et mazout
- Dispositifs anti-calcaires

RTE DE MONHERON 55 - TÉL. 021/732 12 19
 1053 MONHERON/CUGY - FAX 021/732 13 72

B4546

neon **IMSA** SCI

1033 cheseaux grands-champs 2
 021/ 731 23 23 fax:021/7312324

1218 genève / ch. auguste-vilbert 34
 tél.: 022/ 798 71 71 fax: 022/ 798 33 63



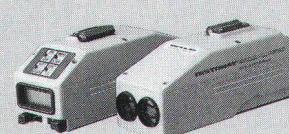
B2249

Les nouveaux distancemètres WILD

Un travail sur mesure



*WILD DI1001, 5 mm + 5 ppm
 courtes distances jusqu'à 1,3 km*



*WILD DI1600, 3 mm + 2 ppm
 moyennes distances
 jusqu'à 7 km*



*WILD DI2002, 1 mm + 1 ppm
 précision à courtes et
 moyennes distances*

Flexible, économique et rapide: WILD DI1001, WILD DI1600, WILD DI2002

Vous trouverez la solution appropriée à vos travaux topométriques parmi les trois nouveaux distancemètres WILD:

- **WILD DI1001:**
Fiable.
 Simple à l'utilisation, robuste et économique.
- **WILD DI1600:**
Multifonctionnel.
 Allie un temps de mesure très court (2 sec.), à une grande portée (7 km).
- **WILD DI2002:**
Precis.
 Compact et léger (écart-type 1 mm + 1 ppm).

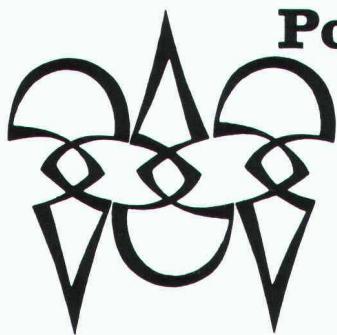
B4434
 G 13b/1E-91 CH

Leica SA 1020 Renens · Tél. 021/635 35 53
 Fax 021/634 91 55
 8152 Glattbrugg · Tél. 01/809 33 11
 Fax 01/810 79 37

Leica

CONSTRUCTIONS ALU-ACIER
 avec plexiglas et polycarbonate

marquises - passerelles
 coupole - parois translucides
 balustrades - éclairage zénital

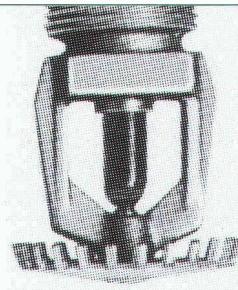


Polygravia sa

Photogravure et Offset

ø 368980
Borde 28 bis
1018 Lausanne

B1477



Installation Sprinkler, Co₂, détection

Depuis plus de dix ans, Abarisk vous offre un service complet d'études, de montage, de transformation et de service après-vente.

1, rue de l'Industrie
1020 Renens
Téléphone (021) 634 77 77



abarisk_{sa}
Sécurité-Incendie

Traitement de fissures par injection

Collage d'armatures
Renforcement de structures par béton projeté



votre partenaire spécialisé

Biollay

Travaux spéciaux
BIOLLAY SA

Lausanne
Tél. 021/691 91 07
Fax 021/691 91 09

Genève
022/344 22 02
022/344 71 75

Massongex
025/71 85 41
025/71 92 08

en un temps difficile
en un temps difficile
en un temps difficile

votre publicité doit plus que jamais viser juste. « Ingénieurs et architectes suisses » s'adresse à des chefs d'entreprise, à des cadres responsables, à ceux dont dépendent les décisions.

Elément SA Lausanne E

Nous sommes une entreprise de fabrication d'éléments en béton préfabriqués et précontraints pour la construction d'immeubles, de bâtiments industriels et artisanaux, de ponts, d'ouvrages souterrains et de constructions intégrales.

Pour renforcer notre activité en Suisse romande, nous cherchons un

ingénieur civil dipl. EPFL

Profil requis:

- quelques années d'expérience, si possible aussi dans le domaine de la préfabrication;
- bonnes connaissances du marché et relations adéquates en Suisse romande;
- facilité de contacts, esprit d'équipe, volontaire et ambitieux;
- domicilié dans le bassin lémanique;
- âge idéal: 30-40 ans, nationalité suisse.

Domaines d'activités:

- conseils techniques aux maîtres d'ouvrages, architectes et ingénieurs;
- optimisation de projets de constructions;
- études de variantes;
- offres de prestations partielles ou totales.

Nous offrons:

- introduction et assistance par notre personnel technique, équipé de moyens informatiques les plus modernes;
- salaire approprié et prestations sociales correspondantes.

Les intéressés voudront bien adresser leur offre d'emploi avec les documents usuels à:

M. W. Baeggli, Elément SA Lausanne,
case postale 1471, 1001 Lausanne (confidentiel).

Discretion absolue assurée.

B4153

B3775

B4649

1042 ASSENS
Tél. 021/881 13 72
Fax 021/881 13 10

FLORIAN DESPONT
AGENCEMENTS

HABITAT & JARDIN '93, stand 930, halle 9

AMÉNAGEMENT D'INTÉRIEUR

DÉCORS - CUISINES - MAGASINS
RESTAURANTS - BARS - TEA-ROOMS



Les anciennes

liaisons

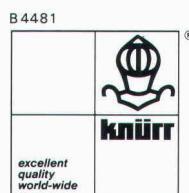
ne servent

pas toutes,

les buts

d'aujourd'hui

S'il suffisait auparavant d'un téléphone pour être au courant, aujourd'hui un outil de communication dépassé fait de vous un perdant. Les places de travail pour agents de change de DACOBAS, ainsi que nos exécutions de pupitres sur mesures, ramènent le monde des affaires à une table multifonctionnelle, esthétique et fiable.



Siège principal en Suisse: Knürr AG - Bruggacherstr. 16 - 8117 Fällanden - Tél. 01 825 07 07 - Fax 01 825 08 03

Vente Suisse: Knürr AG - Sarbach - 6345 Neuheim/Zug - Tél. 042 52 33 44 - Fax 042 52 31 44

Bureau de vente Suisse romande: Knürr S.A. - Rue de Lausanne 45 - 1110 Morges - Tél. 021 802 13 90 - Fax 021 802 36 38

Portes sectionnelles

isolantes ou à rupture de pont thermique

HABITAT & JARDIN
HALLE 11 STAND 110



Solutions techniques personnalisées: passage de lignes de contact par rupteur de câble pivotant. Porte entièrement vitrée en vitrage isolant double-face et protection solaire.

Toutes nos portes sont réalisées sur-mesures et nos spécialistes se tiennent à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

Nous fermons toutes vos ouvertures:

- **Portes sectionnelles**
- **Portes accordéon alu ou acier**
- **Portes coupe-feu**
- **Portes basculantes**
- **Portes d'intérieur métal**
- **Portes à ouverture rapide**

Nous serions intéressé par:
prière de m'envoyer

- une documentation porte sectionnelle
 une pochette complète

Nom: _____
Rue: _____
Ville: _____
Tél.: _____

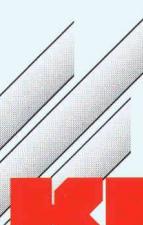
► **En panneau sandwichs coéf.
 $K = 0,6 \text{ W/m}^2 \text{ k}$**

► **Isolation par mousse de polyuréthane sans CFC**

► **30 portes sectionnelles isolantes en manoeuvre automatique**

▲ Portes-accordéon en acier ou en alu avec ou sans entraînement ferrures MIKO et tringles encastrées dans les profils.

B4667



KEMPF

Kempf portes industrielles SA

Chemin du Grand-Pré 17 Tél. 021 653 74 24
1052 Mont sur Lausanne VD Fax 021 653 74 34

Siège: Muolen SG

Filiales:
Sulgen TG · Dietikon ZH · Toffen BE · Lostallo GR/TI